

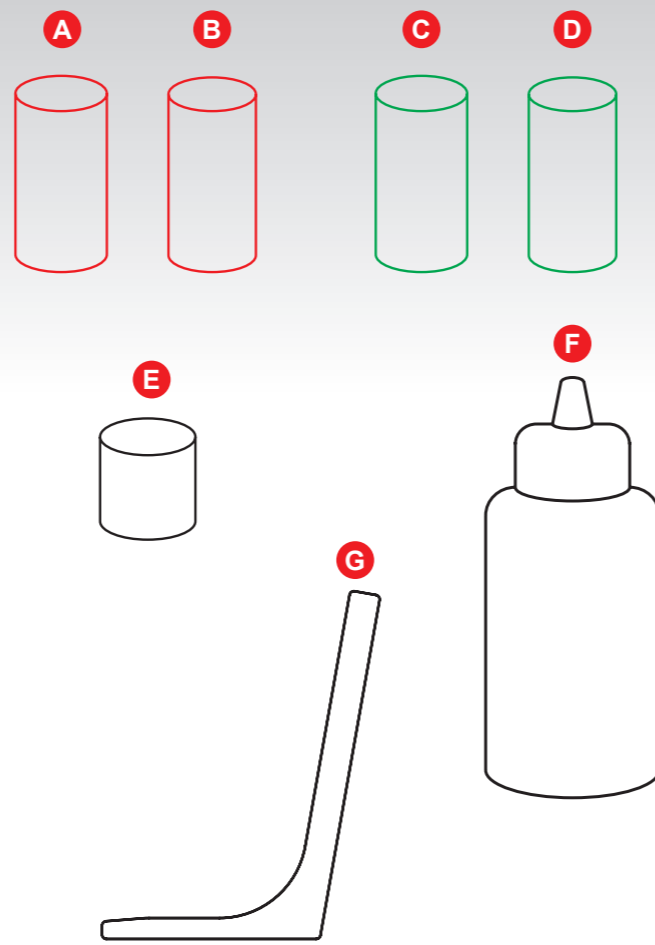
**HARDNESS COMPARISON
HÄRTEVERGLEICH**

EN: There are many possible combinations of Elastomer springs (A) – (D). This comparison table may give you a better idea of the effects when combining the different Elastomer springs:

DE: Es gibt viele mögliche Kombinationen der Elastomerfedern (A) – (D). Diese Vergleichstabelle soll Ihnen eine Ahnung von den Effekten der unterschiedlichen Kombinationen vermitteln:

	Ø13 green	Ø12 green	Ø13 red	Ø12 red
Ø13 green	very hard	hard	medium	soft
Ø12 green	hard	medium	soft	
Ø13 red	medium	soft		
Ø12 red	soft			

**PACKAGE CONTENT
LIEFERUMFANG**



- EN:**
- 2x Elastomer spring red Ø13 x 20 mm (A)
 - 1x Elastomer spring red Ø12 x 20 mm (B)
 - 2x Elastomer spring green Ø13 x 20 mm (C)
 - 1x Elastomer spring green Ø12 x 20 mm (D)
 - 1x Polyurethane spring (PU foam) Ø13,5 x 15 mm (E)
 - 1x Lithium grease (F)
 - 1x Installation tool (Fix-1) (G)

NOTE: Required tools are not included in package content.

- DE:**
- 2x Elastomerfeder rot Ø13 x 20 mm (A)
 - 1x Elastomerfeder rot Ø12 x 20 mm (B)
 - 2x Elastomerfeder grün Ø13 x 20 mm (C)
 - 1x Elastomerfeder grün Ø12 x 20 mm (D)
 - 1x Polyurethanfeder (PU Foam) Ø13,5 x 15 mm (E)
 - 1x Lithiumfett (F)
 - 1x Installationswerkzeug (Fix-1) (G)

HINWEIS: Benötigte Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.

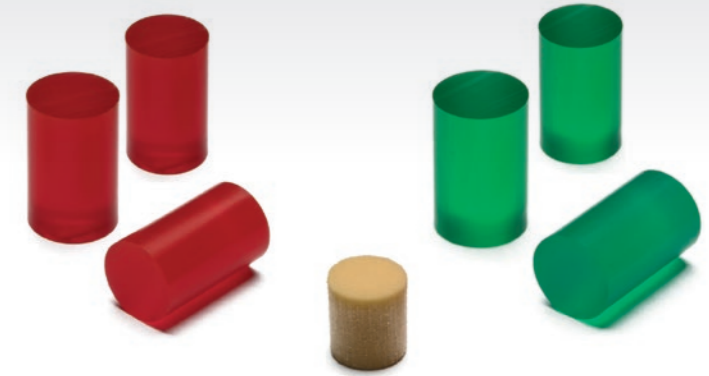
**MANUAL
HANDBUCH**

EN: **IMPORTANT:** We strongly recommend reading the more detailed description about the ClubSport Pedals V3 Damper Kit inside the ClubSport Pedals V3 user manual! This contains important notes and more detailed instructions to avoid damages and achieve the best performance. For detailed information please download the manual from www.fanatec.com/support. This is just a QuickGuide and you will miss a lot of features if you don't read the manual.

DE: **ACHTUNG:** Wir empfehlen Ihnen dringend die ausführlicheren Beschreibungen zum ClubSport Pedals V3 Dämpfer Kit im Handbuch der ClubSport Pedale V3 zu lesen! Diese enthalten wichtige Hinweise und genauere Anleitungen zur Vermeidung von Schäden und Erreichung der besten Performance.

Um detaillierte Informationen zu erhalten, laden Sie bitte das Handbuch von www.fanatec.com/support runter. Dies ist nur eine Schnellanleitung. Ihnen entgehen viele Einstellungen und Funktionen, sollten Sie das Handbuch nicht lesen.

**ClubSport
Pedals V3 Brake Performance Kit**



QuickGuide



ASSEMBLY MONTAGE

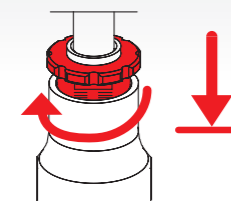
EN: **IMPORTANT:** Please follow these steps carefully to avoid damages due to assembly mistakes which cannot be covered by warranty.

DE: **ACHTUNG:** Bitte befolgen Sie diese Schritte sorgfältig um Schäden durch Montagefehler zu vermeiden, welche nicht von der Garantie abgedeckt werden können.

EN: Turn the brake preload screw to backside end position (lowest preload):

DE: Drehen Sie die Vorspannschraube der Bremse an den hinteren Anschlag (geringste Vorspannung):

1

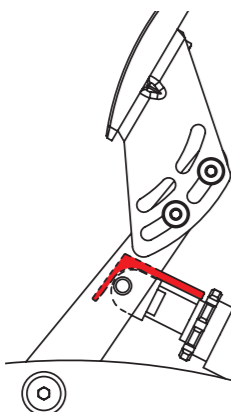


EN: To avoid pinching the vibration motor cable, insert the included installation tool (Fix-1) 'behind' the brake assembly.

Place the tool to the side of the small grub screw, avoiding interference with the motor cable.

This tool should only be used to retain a gap between the brake assembly and pedal arm during the disassembly and assembly process.

2



DE: Um ein Einklemmen des Vibrationsmotorkabels zu vermeiden, führen Sie das mitgelieferte Montagewerkzeug (Fix-1) "hinter" die Bremse.

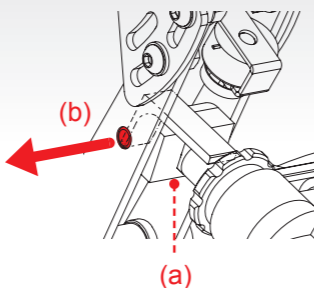
Platzieren Sie das Montagewerkzeug seitlich zur Madenschraube, sodass das Motorkabel nicht mit dem Montagewerkzeug in Berührung kommt.

Das Montagewerkzeug sollte nur während der Demontage und Montage der Bremse benutzt werden, um einen Spalt zwischen Bremse und Pedalarm zu gewährleisten.

3

EN: Loosen the small screw (a) with Allen Key 2,5 mm, then remove the thin bolt (b) from the brake pedal lever:

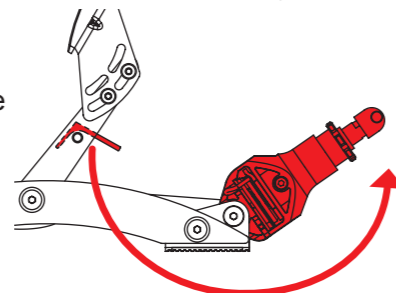
DE: Lösen Sie die kleine Schraube (a) mit einem 2,5 mm Inbusschlüssel, dann entnehmen Sie den dünnen Bolzen (b) aus dem Bremspedalarm:



4

EN: Disconnect the loadcell cable from 'Brake' port at the mainboard and take it out of the cable clips. Then turn the brake assembly downwards out from the brake pedal lever:

DE: Stecken Sie das Loadcellkabel vom 'Brake' Anschluss der Hauptplatine ab und nehmen Sie es aus den Kabelhalterungen. Drehen Sie den Bremsaufbau nach unten aus dem Bremspedalarm heraus:



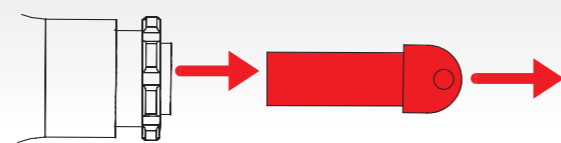
EN: **IMPORTANT:** Take care of the cables to avoid damages!

DE: **ACHTUNG:** Passen Sie auf die Kabel auf, um Schäden zu vermeiden!

5

EN: Remove the brake pedal bolt:

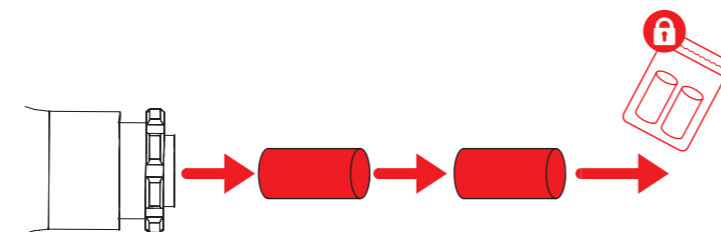
DE: Entnehmen Sie den Bremspedalbolzen:



6

EN: Remove the original Polyurethane springs and store them safely and light-protected for later use:

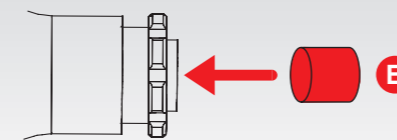
DE: Entnehmen Sie die originalen Polyurethanfedern und bewahren Sie diese für spätere Verwendung sicher und lichtgeschützt auf:



7

EN: Insert the small Polyurethane spring (E) from Brake Performance Kit package content into the preload screw:

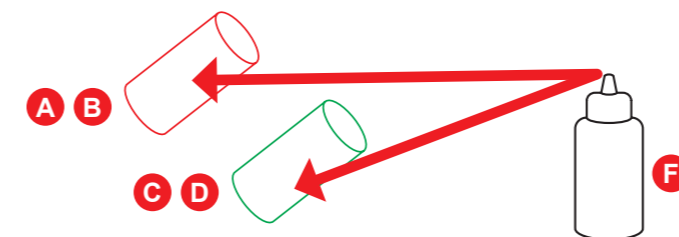
DE: Setzen Sie die kleine Polyurethanfeder (E) vom Brake Performance Kit Lieferumfang in die Vorspannschraube ein:



8

EN: Select two pieces of the Elastomer springs (A) – (D) from Brake Performance Kit package content according to your preferences (refer to 'hardness comparison' of this Quick Guide) and apply Lithium grease (F) to their surface:

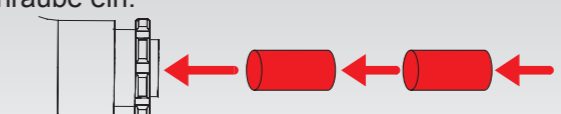
DE: Wählen Sie zwei der Elastomerfedern (A) – (D) vom Brake Performance Kit Lieferumfang entsprechend Ihrer Präferenzen (siehe 'Härtevergleich' in dieser Kurzanleitung) und tragen Sie etwas Lithiumfett (F) auf deren Oberfläche auf:



9

EN: Insert the selected two pieces of the Elastomer springs (A) – (D) into the preload screw:

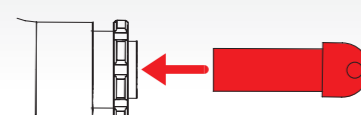
DE: Setzen Sie die zwei ausgewählten Elastomerfedern (A) – (D) in die Vorspannschraube ein:



10

EN: Insert the brake pedal bolt into the preload screw:

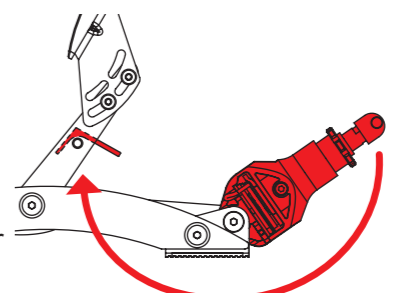
DE: Setzen Sie den Bremspedalbolzen in die Vorspannschraube ein:



11

EN: Turn back the brake assembly into the brake pedal lever (using the installation tool again), then reconnect the loadcell cable to the 'Brake' port:

DE: Drehen Sie den Bremsaufbau zurück in den Bremspedalarm, dann schließen Sie das Loadcellkabel wieder am 'Brake' Anschluss an



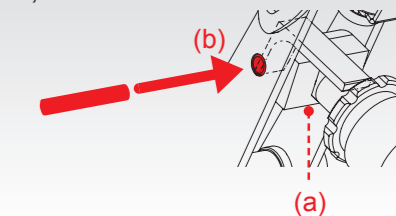
EN: **IMPORTANT:** Take care of the cables to avoid damages!

DE: **ACHTUNG:** Passen Sie auf die Kabel auf, um Schäden zu vermeiden!

12

EN: Insert the thin bolt (a) into the brake pedal lever through the black block at the brake bolt, then tighten the small screw (b) with Allen Key 2,5 mm with moderate force again:

DE: Setzen Sie den dünnen Bolzen (a) wieder in den Pedalarm und durch den schwarzen Block am Bremsbolzen ein, dann die kleine Schraube (b) mit 2,5 mm Inbusschlüssel wieder handfest anziehen:



13

EN: Adjust the preload screw so that the scale is within the correct use range and there is no mechanical play in brake pedal. Note: Preload screw cannot be used in the full range as before, its use is limited only to eliminate the mechanical play:

DE: Stellen Sie die Vorspannschraube so ein, dass die Skala im korrekten Nutzungsbereich ist und das Bremspedal kein mechanisches Spiel hat. Hinweis: Die Vorspannschraube wird nicht wie bisher verwendet, sondern dient ausschließlich zum Eliminieren des mechanischen Spiels:



EN: Minimum preload setting for brake pedal
DE: Minimaleinstellung für Vorspannung des Bremspedals



EN: Maximum preload setting for brake pedal
DE: Maximaleinstellung für Vorspannung des Bremspedals

